



FIRMADO POR

MARIA PILAR MOLTO VERDU
05/10/2022



Ajuntament de GODELLA (València)

CIF P 4613700-F c/ Major,45 Telèfons 963 638 056 Fax 963 645 392

CONVENI DE COL·LABORACIÓ ENTRE L'AJUNTAMENT DE GODELLA I L'ASSOCIACIÓ COR LAMBERT ALONSO

REUNITS

D'una part, D.^a Tatiana Prades Castells, amb DNI núm. _____) en qualitat de Regidora delegada de Cultura de l'Ajuntament de Godella (València), assistida pel Vicesecretari de la Corporació Municipal, Sr. José Antonio Martínez Damiá.

I, d'una altra, D.^a Pilar Moltó Verdú, amb DNI n° _____ , en representació de l'associació **COR LAMBERT ALONSO**, amb domicili social en el carrer Músico Francisco Caballer, 1 de Godella i amb CIF G-97088314.

Actuen, la primera en nom i representació de l'Ajuntament de Godella (València) i la segona en nom i representació de l'associació **COR LAMBERT ALONSO**, i trobant-se tots dos degudament facultats en la seua respectiva representació per a aquest acte,

EXPOSEN

1.) Que l'Ajuntament de Godella va aprovar el Pla Estratègic de Subvencions per al període 2021/2023, en la sessió ordinària de la Junta de Govern Local del dia 17 de desembre de 2020 i que el mateix, va ser publicat en el Butlletí Oficial de la Província núm. 251 de 31 de desembre de 2020.

2.) Que el present conveni està inclòs en la Línia Estratègica d'actuació núm. 1.- Promoció/Foment de l'activitat associativa i de participació dels ciutadans en la promoció del deport, l'educació, la cultura, l'oci, festes i temps lliure, la protecció del patrimoni històric-artístic, la igualtat de gènere, la joventut, la tercera edat, el turisme, la protecció del medi ambient, la salut i l'agricultura, del Pla Estratègic de Subvencions.

3.) Que l'associació **COR LAMBERT ALONSO** té com a objectiu fonamental oferir a qualsevol persona veïna de Godella (per supost també d'altres) l'oportunitat de participar en una activitat cultural com és el cant coral, sense discriminació per raó d'edat, coneixements musicals, ni qualitats vocals determinades, tot i proposant-se com a última finalitat possibilitar el gaudiment de la música coral amb la doble vessant que comporta: la d'intèrpret i la d'oïdor.

És també una aspiració d'aquesta associació posar els mitjans al seu abast per tal que arribe a arrelar en l'àmbit cultural-musical de Godella d'una manera continuada.

4.) Que l'Ajuntament de Godella, a través de la regidoria de cultura, desenvolupa de forma habitual funcions de col·laboració amb les diferents associacions i voluntaris, recolzant les activitats i iniciatives que permeten incrementar una relació constant i positiva en els projectes i activitats que desenvolupen.

5.) Que per Resolució d'Alcaldia número 1367 de data 4-10-2022, s'acorda la concessió de la subvenció nominativa, mitjançant la signatura d'un conveni de col·laboració entre l'Ajuntament de Godella i l'associació **COR LAMBERT ALONSO**, facultant a la Regidora delegada de cultura para la signatura d'aquest conveni.

A aquest efecte, els intervinents subscriuen el present conveni de col·laboració entre ambdues parts, la representació de les quals ostenten, conforme a les següents

CLÀUSULES

PRIMERA.-

a) Caràcter de l'acord

Aquest acord revesteix el caràcter de conveni de col·laboració entre l'Ajuntament de Godella i l'associació **COR LAMBERT ALONSO**, per a la realització i finançament d'activitats dirigides a un ampli



FIRMADO POR

Tatiana Prades Castells
Regidora de Cultura, Biblioteca, Infància i Joventut,
Promoció del Valencià, Comunicació
P.D. Resolució N° 945/21 de 20 de Juliol
05/10/2022



FIRMADO POR

Jose Antonio Martínez Damiá
Vicesecretari de l'Ajuntament de Godella
06/10/2022





FIRMADO POR

MARIA PILAR MOLTO VERDU
05/10/2022



Cultura

Expediente 1081732F



Ajuntament de GODELLA (València)

CIF P 4613700-F c/ Major,45 Telèfons 963 638 056 Fax 963 645 392

sector de població de Godella.

b) Activitat subvencionable

L'adquisició de mobiliari, equips informàtics o de telefonia, material inventariable per a la realització de les diverses activitats que realitza l'Associació.

Principalment l'àmbit d'actuació d'aquest conveni es dirigeix en concret a les activitats programades per a l'exercici 2022.

L'associació haurà d'acreditar davant l'Ajuntament de Godella, com a requisit previ a la signatura del present conveni, certificats justificatius de trobar-se al corrent en el pagament de les seues obligacions amb la Hisenda Pública i de la Seguretat Social o declaració responsable signada per el/la Tresorer/a de l'associació; i d'estar al corrent en les seues obligacions amb l'Ajuntament de Godella, certificat que s'aportarà d'ofici per la Tresoreria Municipal i s'incorporarà a l'expedient.

Així mateix, haurà de presentar declaració responsable signada per el/la President de l'associació de no estar culpables en les prohibicions per a obtenir subvencions, de les enumerades en l'article 13 de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, General de Subvencions.

SEGONA.- L'Ajuntament de Godella abonarà a l'associació *COR LAMBERT ALONSO* la quantitat de 500€ (cinc-cents euros) en concepte d'aportació municipal amb càrrec a la partida pressupostària 334-78000 del vigent pressupost municipal de 2022.

TERCERA.- L'abonament d'aquesta quantitat s'efectuarà una vegada realitzada la justificació íntegra de la quantitat atorgada mitjançant transferència bancària al compte bancari indicat per l'associació *COR LAMBERT ALONSO* i de la qual és titular. En cas que no siga possible dur a terme la total justificació dels fons es procedirà a l'abonament de la quantitat justificada una vegada aprovat el corresponent expedient de minoració.

QUARTA.- La justificació de l'aportació econòmica concedida haurà de realitzar-se d'acord amb l'indicat en la Llei 38/2003, de 17 de novembre, General de Subvencions, així com en el Reglament aprovat pel Reial decret 887/2006, de 21 de juliol, i en tot cas s'ajustarà a les indicacions següents:

La justificació econòmica de la subvenció concedida haurà de presentar-se en el departament d'Intervenció abans del 31 d'octubre de 2022 i consistirà en:

a) Una memòria justificativa de la realització del programa d'activitats desenvolupades per l'Associació, en la qual s'incloguen, de manera clarament diferenciada, totes les dades relatives a l'activitat realitzada, compliment dels objectius previstos, participants, avaluació, balanç econòmic de l'activitat (ingressos i despeses totals) i còpia dels materials publicitaris utilitzats, així com enllace a qualsevol altre mitjà tecnològic de divulgació (web, blog, instagram, facebook, etc.).

b) Pressupost de l'activitat subvencionada que incloga tots els ingressos i despeses previstes per l'associació, així com balanç econòmic i resultat final. En cas d'haver percebut altres ajudes destinades a aquesta activitat, es presentarà declaració responsable signada per el/la Tresorer/a de l'associació.

c) Una relació numerada del/de la Tresorer/a o Secretari/a de l'associació en la qual es detallen tots els documents que s'adjunten per a justificar la subvenció rebuda i la suma del seu import total.

Els documents consistiran en factures a nom de l'Associació amb els requisits legalment requerits:

Nom complet i adreça del proveïdor, CIF/NIF, nombre de factura i data d'emissió.

Concepte que detalle que la despesa s'ha realitzat.

IVA aplicat i import total de la factura.

Hauran de presentar a més, còpia de la transferència o document acreditatiu del pagament de la factura o de la despesa.



FIRMADO POR

Tatiana Prades Castellis
Regidora de Cultura, Biblioteca, Infància i Joventut,
Promoció del Valencià, Comunicació
P.D. Resolució Nº 945/21 de 20 de juliol
05/10/2022



FIRMADO POR

Jose Antonio Martínez Damia
Vicesecretari de l'Ajuntament de Godella
06/10/2022



AJUNTAMENT DE GODELLA

Código Seguro de Verificación: JUAA YWFH AR4P 3WE2 4FKJ

Convenio firmado - SEFYCU 3533888

La comprobación de la autenticidad de este documento y otra información está disponible en <https://sede.godella.es/>

Pág. 2 de 6



FIRMADO POR

MARIA PILAR MOLTÓ VERDÚ
05/10/2022



Cultura

Expediente 1081732F



Ajuntament de GODELLA (València)

CIF P 4613700-F c/ Major,45 Telèfons 963 638 056 Fax 963 645 392

Atés que les despeses corresponen a inversions serà necessària la signatura de l'acta de recepció per part de la persona representant de l'Associació i de la Interventora municipal o persona en la qual delegue. Això requerirà la verificació efectiva del bé adquirit. Sense aquest acte no es podrà fer efectiva la subvenció encara quan estiga ben justificada.

En el cas de despeses de menor quantia que siguen abonades en efectiu, es farà constar en la factura corresponent que està pagada o hauran de presentar declaració responsable signada per el/la Tresorer/a de l'associació relacionant totes les despeses que hagen sigut abonats en efectiu.

En cap cas d'admetran tiquets de caixa registradora.

La data d'emissió de les factures harà d'estar compresa entre l'1-11-2021 i el 31-10-2022, tots dos inclosa.

En cap cas seran subvencionables les despeses derivades de celebracions gastronòmiques o protocol·làries.

d) Un exemplar de la propagandes escrita i gràfica, si escau, relativa a l'activitat subvencionada.

CINQUENA.- L'associació *COR LAMBERT ALONSO* haurà d'incloure en la publicitat relacionada amb l'activitat subvencionada, l'escut de l'Ajuntament de Godella amb la llegenda "Activitat subvencionada per l'Ajuntament de Godella".

SISENA.- Aquesta subvenció és compatible amb altres subvencions, ajudes, ingressos o recursos per a la mateixa finalitat, procedents de qualssevol altres Administracions o ens públics o privats, nacionals, de la Unió Europea o d'organismes internacionals. En el cas de produir-se la concurrència de subvencions, s'ajustaran als articles 33 i 34 del Reial decret 887/2006, de 21 de juliol, pel qual s'aprova el Reglament de la Llei General de Subvencions.

L'import de la subvenció en cap cas podrà ser de quantia que aïlladament o en concurrència amb altres subvencions, supere el cost de l'activitat subvencionada.

SETENA.- En cas de controvèrsia, ambdues parts tractaran de solucionar les divergències que pogueren plantejar-se amb vista a la interpretació o compliment del present conveni per mutu acord.

I en prova de la seua conformitat, signen ambdues parts el present document.
(Document signat electrònicament al marge)

Per l'Ajuntament de Godella,
La regidora delegada de Cultura
Tatiana Prades Castells

Per l'associació
La Secretària del COR LAMBERT ALONSO,
Pilar Moltó Verdú

CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE EL AYUNTAMIENTO DE GODELLA Y LA ASOCIACIÓN COR LAMBERT ALONSO

REUNIDOS

De una parte, D^a Tatiana Prades Castells, con DNI n.º _____, en calidad de Concejala delegada de Cultura del Ayuntamiento de Godella (Valencia), asistida por el Vicesecretario de la Corporación Municipal, Sr. José Antonio Martínez Damia.

Y, de otra, D^a Pilar Moltó Verdú con DNI n.º _____ en representación de la asociación *COR LAMBERT ALONSO*, con domicilio social en la calle Músico Francisco Caballer, 1 de Godella y con



FIRMADO POR

Tatiana Prades Castells
Regidora de Cultura, Biblioteca, Infància i Joventut,
Promoció del Valencià, Comunicació
P.D. Resolució N.º 945/21 de 20 de juliol
05/10/2022



FIRMADO POR

Jose Antonio Martínez Damia
Vicesecretari de l'Ajuntament de Godella
06/10/2022



AJUNTAMENT DE GODELLA

Código Seguro de Verificación: JUAA YWFH AR4P 3WE2 4FKJ

Convenio firmado - SEFYCU 3533888

La comprobación de la autenticidad de este documento y otra información está disponible en <https://sede.godella.es/>



FIRMADO POR

MARIA PILAR MOLTO VERDU
05/10/2022



Ajuntament de GODELLA (València)

CIF P 4613700-F c/ Major,45 Telèfons 963 638 056 Fax 963 645 392

CIF G- 97088314.

Actúan, la primera en nombre y representación del Ayuntamiento de Godella (Valencia) y la segunda en nombre y representación de la asociación *COR LAMBERT ALONSO*, y hallándose ambos debidamente facultados en su respectiva representación para este acto,

EXPONEN

1.) Que el Ayuntamiento de Godella aprobó el Plan Estratégico de Subvenciones para el periodo 2021/2023, en la sesión ordinaria de la Junta de Gobierno Local del día 17 de diciembre de 2020 y que el mismo, fue publicado en el Boletín Oficial de la Provincia núm. 251 de 31 de diciembre de 2020.

2.) Que el presente convenio está incluido en la Línea Estratégica de actuación n.º 1.- Promoción/Fomento de la actividad asociativa y de participación de los ciudadanos en la promoción del deporte, la educación, la cultura, el ocio, fiestas y tiempo libre, la protección del patrimonio histórico-artístico, la igualdad de género, la juventud, la tercera edad, el turismo, la protección del medio ambiente, la salud y la agricultura, del Plan Estratégico de Subvenciones.

3.) Que la asociación *COR LAMBERT ALONSO* tiene como objetivo fundamental ofrecer a cualquier persona vecina de Godella (por supuesto también de otros) la oportunidad de participar en una actividad cultural como el canto coral, sin discriminación por razón de edad, conocimientos musicales, ni calidades vocales determinadas, a pesar de proponerse como última finalidad posibilitar el disfrute de la música coral con la doble vertiente que comporta: la de intérprete y la de oyente.

Es también una aspiración de esta asociación poner los medios a su alcance para que llegue a arraigar en el ámbito cultural musical de Godella de una manera continuada.

4.) Que el Ayuntamiento de Godella, a través de la concejalía de cultura, desarrolla de forma habitual funciones de colaboración con las distintas asociaciones y voluntarios, apoyando las actividades e iniciativas que permiten incrementar una relación constante y positiva en los proyectos y actividades que desarrollan.

5.) Que por Resolución d'Alcaldía número 1367 de fecha 4-10-2022, se acuerda la concesión de la subvención nominativa, mediante la firma de un convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Godella y la asociación *COR LAMBERT ALONSO*, facultando a la Concejala delegada de cultura para la firma de este convenio.

A tal efecto, los intervinientes suscriben el presente convenio de colaboración entre ambas partes, cuya representación ostentan, conforme a las siguientes

CLÁUSULAS

PRIMERA.-

a) Carácter del acuerdo

Este acuerdo reviste el carácter de convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Godella y la asociación *COR LAMBERT ALONSO* para la realización y financiación de actividades dirigidas a un amplio sector de población de Godella.

b) Actividad subvencionable

La adquisición de mobiliario, equipos informáticos o de telefonía, material inventariable para la realización de las diversas actividades que realiza la Asociación.

Principalmente el ámbito de actuación de este convenio se dirige en concreto a actividades programadas para el ejercicio 2022.



FIRMADO POR

Tatiana Prades Castells
Regidora de Cultura, Biblioteca, Infància i Joventut,
Promoció del Valencià, Comunicació
P.D. Resolució Nº 945/21 de 20 de juliol
05/10/2022



FIRMADO POR

Jose Antonio Martínez Damia
Vicesecretari de l'Ajuntament de Godella
06/10/2022



AJUNTAMENT DE GODELLA

Código Seguro de Verificación: JUAA YWFH AR4P 3WE2 4FKJ

Convenio firmado - SEFYCU 3533888

La comprobación de la autenticidad de este documento y otra información está disponible en <https://sede.godella.es/>



FIRMADO POR

MARIA PILAR MOLTO VERDU
05/10/2022



GODELLA
AJUNTAMENT
NIF: P4613700F

Cultura

Expediente 1081732F



Ajuntament de GODELLA (València)

CIF P 4613700-F c/ Major,45 Telèfons 963 638 056 Fax 963 645 392

La asociación deberá acreditar ante el Ayuntamiento de Godella, como requisito previo a la firma del presente convenio, certificados justificativos de hallarse al corriente en el pago de sus obligaciones con la Hacienda Pública y de la Seguridad Social o declaración responsable firmada por el/la Tesorero/a de la asociación; y de estar al corriente en sus obligaciones con el Ayuntamiento de Godella, certificado que se aportará de oficio por la Tesorería Municipal y se incorporará al expediente.

Asimismo, deberá presentar declaración responsable firmada por el/la Presidente de la asociación de no estar incurso en las prohibiciones para obtener subvenciones, de las enumeradas en el artículo 13 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

SEGUNDA.- El Ayuntamiento de Godella abonará a la asociación *COR LAMBERT ALONSO* la cantidad de 500€ (quinientos euros) en concepto de aportación municipal con cargo a la partida presupuestaria 334-78000 del vigente presupuesto municipal de 2022.

TERCERA.- El abono de esta cantidad se efectuará una vez realizada la justificación íntegra de la cantidad otorgada mediante transferencia bancaria a la cuenta bancaria indicada por la asociación *COR LAMBERT ALONSO* y de la que es titular. En caso de que no sea posible llevar a cabo la total justificación de los fondos se procederá al abono de la cantidad justificada una vez aprobado el correspondiente expediente de minoración.

CUARTA.- La justificación de la aportación económica concedida habrá de realizarse de acuerdo con lo indicado en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, así como en el Reglamento aprobado por el Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, y en todo caso se ajustará a las indicaciones siguientes:

La justificación económica de la subvención concedida deberá presentarse en el departamento de Intervención antes del 31 de octubre de 2022 y consistirá en:

- a) Una memoria justificativa de la realización del programa de actividades desarrolladas por la Asociación, en la que se incluyan, de manera claramente diferenciada, todos los datos relativos a la actividad realizada, cumplimiento de los objetivos previstos, participantes, evaluación, balance económico de la actividad (ingresos y gastos totales) y copia de los materiales publicitarios utilizados, así como enlace a cualquier otro medio tecnológico de divulgación (*web, blog, instagram, facebook, etc.*).
- b) Presupuesto de la actividad subvencionada que incluya todos los ingresos y gastos previstos por la asociación, así como balance económico y resultado final. En caso de haber percibido otras ayudas destinadas a esta actividad, se presentará declaración responsable firmada por el/la Tesorero/a de la asociación.
- c) Una relación numerada del/de la Tesorero/a o Secretario/a de la asociación en la que se detallen todos los documentos que se adjuntan para justificar la subvención recibida y la suma de su importe total.

Los documentos consistirán en facturas a nombre de la Asociación con los requisitos legalmente requeridos:

- Nombre completo y dirección del proveedor, CIF/NIF, número de factura y fecha de emisión.
- Concepto que detalle que el gasto se ha realizado.
- IVA aplicado e importe total de la factura.
- Deberán presentar además, copia de la transferencia o documento acreditativo del pago de la factura o del gasto.

Considerando que los gastos corresponden a inversiones será necesaria la firma del acta de recepción por la persona representante de la Asociación y la Interventora municipal o persona en quien delegue. Para ello se requerirá la comprobación efectiva del bien adquirido. Sin este acto no se podrá hacer efectiva la subvención aún cuando esté bien justificada.



FIRMADO POR

Tatiana Prades Castells
Regidora de Cultura, Biblioteca, Infància i Joventut,
Promoció del Valencià, Comunicació
P.D. Resolució Nº 945/21 de 20 de juliol
05/10/2022



FIRMADO POR

Jose Antonio Martínez Damià
Vicesecretari de l'Ajuntament de Godella
06/10/2022



AJUNTAMENT DE GODELLA

Código Seguro de Verificación: JUAA YWFH AR4P 3WE2 4FKJ

Convenio firmado - SEFYCU 3533888

La comprobación de la autenticidad de este documento y otra información está disponible en <https://sede.godella.es/>



FIRMADO POR

MARIA PILAR MOLTÓ VERDÚ
05/10/2022



Cultura

Expediente 1081732F



Ajuntament de GODELLA (València)

CIF P.4613700-F c/ Major,45 Telèfons 963 638 056 Fax 963 645 392

En el caso de gastos de menor cuantía que sean abonadas en efectivo, se hará constar en la factura correspondiente que está pagada o deberán presentar declaración responsable firmada por el/la Tesorero/a de la asociación relacionando todos los gastos que hayan sido abonados en efectivo.

En ningún caso se admitirán tickets de caja registradora.

La fecha de emisión de las facturas deberá estar comprendida entre el 1-11-2021 al 31-10-2022, ambos inclusive.

En ningún caso serán subvencionables los gastos derivados de celebraciones gastronómicas o protocolarias.

d) Un ejemplar de la propaganda escrita y gráfica, en su caso, relativa a la actividad subvencionada.

QUINTA.- La asociación *COR LAMBERT ALONSO* deberá incluir en la publicidad relacionada con la actividad subvencionada, el escudo del Ayuntamiento de Godella con la leyenda "Actividad subvencionada por el Ayuntamiento de Godella".

SEXTA.- Esta subvención es compatible con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera otras Administraciones o entes públicos o privados, nacionales, de la Unión Europea o de organismos internacionales. En el caso de producirse la concurrencia de subvenciones, se ajustarán a los artículos 33 y 34 del Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley General de Subvenciones.

El importe de la subvención en ningún caso podrá ser de cuantía que aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, supere el coste de la actividad subvencionada.

SÉPTIMA.- En caso de controversia, ambas partes tratarán de solventar las divergencias que pudieran plantearse en orden a la interpretación o cumplimiento del presente convenio por mutuo acuerdo.

Y en prueba de su conformidad firman ambas partes el presente documento.
(Documento firmado electrónicamente al margen)

Por el Ayuntamiento de Godella,
La concejala delegada de Cultura

Tatiana Prades Castells

Por la asociación
La Secretaria del COR LAMBERT ALONSO,

Pilar Moltó Verdú



FIRMADO POR

Tatiana Prades Castells
Regidora de Cultura, Biblioteca, Infancia i Joventut,
Promoció del Valencià, Comunicació
P.D. Resolució Nº 945/21 de 20 de juliol
05/10/2022



FIRMADO POR

Jose Antonio Martínez Damiá
Vicesecretari de l'Ajuntament de Godella
06/10/2022



AJUNTAMENT DE GODELLA

Código Seguro de Verificación: JUAA YWFH AR4P 3WE2 4FKJ

Convenio firmado - SEFYCU 3533888

La comprobación de la autenticidad de este documento y otra información está disponible en <https://sede.godella.es/>

Pág. 6 de 6